



Landesbetrieb Mess- und Eichwesen Nordrhein-Westfalen

Office of Legal Metrology of the state of Nordrhein-Westfalen (Germany)



DIE BEI DEN MESSUNGEN VERWENDETEN NORMALE SIND AUF DIE NATIONALEN NORMALE BEI DER
PHYSIKALISCH-TECHNISCHEN BUNDESANSTALT RÜCKGEFÜHRT.
THE STANDARDS USED FOR THE MEASUREMENTS ARE TRACEABLE TO THE NATIONAL STANDARDS AT THE
PHYSIKALISCH-TECHNISCHE BUNDESANSTALT.

Eichschein

Verification certificate



Nummer

Number

DU-1-21-16-00504

Gegenstand

Object

Transport-Messbehälter für flüssige unter Druck
gelagerte Lebensmittel

Identifikation

Identification

Tank Nr.: 10098
Baujahr: 2007
KFZ-Zul.: E-B 4061

Hersteller

Manufacturer

Schrader T+A Fahrzeugbau GmbH & Co.KG
Dorfstr. 26-30
59269 Beckum

Antragsteller

Applicant

Spedition Torwesten GmbH&Co.KG
Prinz-Friedrich-Str. 10
45257 Essen

Ergebnis

Result

Das Messgerät entspricht den Anforderungen des § 37 Absatz
4 i.V.m. § 6 Abs. 2 des Mess- und Eichgesetzes und der
Mess- und Eichverordnung.

Anzahl der Seiten der Anlage

Number of pages of the addendum

1

Ort und Datum der Eichung

Place and date of verification

Essen, 29.02.2016

Eichfrist endet am 31. Dezember 2025

Verification period until

Eichkennzeichen

Marking



Angegeben ist die Eichfrist gemäß § 34 Mess- und Eichverordnung. Die Eichfrist endet vorzeitig, wenn eine
der in § 37 Absatz 2 des Mess- und Eichgesetzes beschriebene Veränderung eingetreten ist.

Declared is the verification period according to § 34 Mess- und Eichverordnung. The verification period ends early if one of the changes listed in § 37
section 2 of the Mess- und Eichgesetz has occurred.

Eichschein ohne Unterschrift und Dienstsiegel haben keine Gültigkeit. Dieser Eichschein darf nur
unverändert weiterverbreitet werden.

Verification certificates without signature and official stamp are not valid. This verification certificate may only be reproduced in unchanged form.

Ort und Datum

Place and date

Dienstsiegel

Official stamp

Bearbeiter/in

Person in charge

Im Auftrag

On behalf of

Duisburg, den 17.03.2016



(Schwab)

(Erber)

Betriebsstelle Eichamt Duisburg
47167 Duisburg, Konrad-Adenauer-Ring 19

Telefon: 0203/51930-0
Telefax: 0203/51930-44

E-Mail: poststelle@lbme-du.nrw.de



Zusätzliche Angaben zum Gegenstand

Additional comments concerning the object

Der Messbehälter ist als liegender Zylinder ausgeführt und auf einem Sattelaufleger fest montiert. Im Abgabeschrank befindet sich ein Lot. Die obere und untere Maßraumbegrenzung sind als Klappenventile ausgeführt. Im vorderen Tankboden befindet sich oben ein Schauglas.

Anzahl der Kammern: 1 ; Material: Edelstahl 1.4301 ; Betriebsdruck: 3 bar

Stempelstellen: Neben den Seriennummern am Mannlochdeckel und an den Maßraumbegrenzungen sowie am Eichschild und am Lot.

Prüfverfahren

Test procedure

Die messtechnische Prüfung erfolgte als nasse Ausmessung des Volumens unter Verwendung einer Zähler-Gerätschaft.

verwendete Prüfmittel (Normale):

Bezeichnung	Fabrik-Nr. bzw. Prüfmittel-Nr.	Datum der Prüfung
Zähler-Gerätschaft für Wasser	DU21-291	02.03.2016
Eichkolben	DU21-264	20.07.2014

Umgebungsbedingungen

Environmental conditions

geschlossene Halle, Umgebungstemperatur: 16°C bis 20°C

Messwerte

Measured values

Volumen des Transport-Messbehälter: 26620 Liter ± 30 Liter

Messunsicherheit

Uncertainty of measurement

Angegeben ist die erweiterte Messunsicherheit, die sich aus der Standardmessunsicherheit durch Multiplikation mit dem Erweiterungsfaktor $k = 2$ ergibt. Sie wurde gemäß dem „Leitfaden zur Angabe der Unsicherheit beim Messen“ (GUM) ermittelt. Der Wert der Messgröße liegt dann im Regelfall mit einer Wahrscheinlichkeit von annähernd 95% im Falle der Normalverteilung im zugeordneten Überdeckungsintervall.

Hinweise

Notes

Die Eichfrist endet vorzeitig, wenn eine der in § 37 Absatz 2 des Mess- und Eichgesetzes beschriebene Veränderung eingetreten ist.

Ende der Anlage

End of the addendum